BURMA BULLETIN

A month-in-review of events in Burma

ALTERNATIVE ASEAN NETWORK ON BURMA
campaigns, advocacy & capacity-building for human rights & democracy

ฉบับที่ 83 **พฤศจิกายน** 2556

สารบัญ

เรื่องเด่น

หน้า

2 กองทัพพม่ายังโจมตีต่อเนื่อง

3 การยุติการสู้รบทั่วประเทศยังคงไม่เกิดขึ้น

ภายในประเทศพม่า

หน้า

3 การประชุมรัฐสภาสิ้นสุด

4 ความล่าช้าของการปฏิรูปรัฐธรรมนูญ

5 การสลายการชุมนุมต่อต้านเหมืองแร่ Monywa

6 องค์กรเอกชนระหว่างประเทศระงับการปฏิบัติการ

6 พม่ายังคงเป็นประเทศผู้ผลิตยาเสพย์ติดรายใหญ่

6 ยังคงมีการใช้กับระเบิดในประเทศพม่า

สิทธิมนุษยชน

หน้า

7 การจำคุกตามอำเภอใจเพิ่มมากขึ้น

8 การปล่อยตัวนักโทษการเมือง

การบังคับให้ออกจากถิ่นที่อยู่

หน้า

8 ชาวโรฮิงญาอพยพออกจากประเทศอย่างต่อเนื่อง

ประเด็นระหว่างประเทศ

หน้า

9 มติของ UNGA ต่อพม่า

9 การประชุมระหว่างสหภาพยุโรป-พม่า

10 ตัวแทน OIC เดินทางเยือนพม่า

เศรษฐกิจ

หน้า

10 การชะลอการปรับขึ้นราคาไฟฟ้า

11 ความคืบหน้าของเขตเศรษฐกิจพิเศษทวาย

11 **ข่าวอื่น ๆ ของประเทศพม่า**

13 **รายงานอื่น ๆ ของประเทศพม่า**

Receive the Burma Bulletin monthly!
Email publications@altsean.org
Online copies are available for download at www.altsean.org

P O BOX 296, LARDPRAO POST OFFICE, BANGKOK 10310, THAILAND
TEL ▼ 081 850 9008 ▼ [6681] 850 9008 EMAIL ▼ publications@altsean.org WEB ▼ www.altsean.org

- **แม้ว่าจะมีการประชาสัมพันธ์เกี่ยวกับการเจรจาสันติภาพ แต่กองทัพพม่าได้เปิดฉากโจมตีเพื่อยึดฐานที่มั่นของกองทัพคะฉิ่นอิสระในเมือง Mansi รัฐกะฉิ่น โดยกองทัพพม่ายังได้ใช้ความรุนแรงกับพลเรือน ด้วยทำให้ชาวบ้านและผู้พลัดถิ่นกว่า 2,000 คน ต้องหนีภัยสงครามออกจากบ้านเรือนของพวกเขา**
- **การเจรจาเพื่อยุติการสู้รบทั่วประเทศถูกขัดขวางด้วยการที่รัฐบาลพม่าผลักดันให้กองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ยินยอมวางอาวุธและการที่รัฐบาลกรุง Naypyidaw ปฏิเสธคำขอของกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ซึ่งต้องการก่อตั้งกองกำลังประจำสหพันธรัฐ**
- **ประธานาธิบดี Thein Sein สั่งปล่อยตัวนักโทษการเมืองอีก 69 คน อย่างไรก็ตาม ยังคงมีนักโทษการเมืองอย่างน้อยอีก 60 คนที่ยังคงถูกคุมขังอยู่และประชาชนอีก 265 คนยังคงต้องเผชิญกับการถูกดำเนินคดีทางอาญาจากการที่พวกเขามีส่วนร่วมในกิจกรรมทางการเมือง**
- **รัฐบาลพม่าสั่งจำคุกนักเคลื่อนไหวกิจกรรมการเมืองเจ็ดคนภายใต้กฎหมายการชุมนุมและประท้วงอย่างสันติ และมีพลเรือนชาวคะฉิ่นสี่คนถูกจำคุกภายใต้พระราชบัญญัติการสมาคมโดยผิดกฎหมาย**
- **คณะกรรมการที่สาม (คณะกรรมการฝ่ายสังคม มนุษยธรรมและวัฒนธรรม) ของสมัชชาสหประชาชาติมีมติแสดงความกังวลเกี่ยวกับการละเมิดสิทธิมนุษยชนที่เกิดขึ้นในประเทศพม่าและเรียกร้องให้รัฐบาลพม่ายินยอมให้ชาวโรฮิงญามีสิทธิ์ "ในการเข้าถึงอย่างเท่าเทียมกัน" ในการเป็นพลเมืองพม่าเต็มขั้น**
- **การถูกคุกคามและข่มขู่จากสมาชิกในชุมชนยะไข่บางคน บีบบังคับให้สามองค์กรพัฒนาเอกชนระหว่างประเทศจำเป็นต้องระงับหรือปรับเปลี่ยนกิจกรรมทางด้านมนุษยธรรมของพวกเขาในรัฐอาระกัน**
- **รัฐบาลพม่ายังคงใช้ความรุนแรงกับผู้ประท้วงต่อต้านโครงการเหมืองทองแดง Monywa ส่งผลให้มีผู้บาดเจ็บเจ็ดคนและถูกควบคุมตัวไว้อีกสามคน**
- **รายงานของสำนักงานป้องกันยาเสพติดและปราบปรามอาชญากรรมแห่งสหประชาชาติ (UNODC) ประเทศพม่ายังคงเป็นแหล่งผลิตหลักของยาบ้าในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้**
- **การประท้วงที่เกิดขึ้นตามท้องถนนและการต่อต้านจากรัฐสภาบีบบังคับให้รัฐบาลพม่าจำเป็นต้องระงับแผนการปรับขึ้นราคาไฟฟ้าออกไปจนถึงปีงบประมาณ 2014-15**

เรื่องเด่น

กองทัพพม่ายังคงปฏิบัติการโจมตีทางทหาร, พลเรือนยังคงตกเป็นเป้าหมายการโจมตี

แม้จะมีการเจรจาเกิดขึ้นอย่างต่อเนื่องระหว่างรัฐบาลพม่าและกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ เกี่ยวกับการเจรจายุติการสู้รบทั่วประเทศ [รายละเอียดด้านล่างในหัวข้อ การเจรจายุติลงโดยปราศจากการตกลงการยุติการสู้รบทั่วประเทศ] ก็ตาม แต่การโจมตีฐานที่มั่นของกองทัพคะฉิ่นอิสระ (KIA) ในเมือง Mansi รัฐคะฉิ่นตอนใต้ของกองทัพพม่ายังเกิดขึ้นโดยไม่มีทีท่ายุติลง ทั้งนี้ การโจมตีที่เกิดขึ้นเกือบทุกวันในช่วงระหว่างวันที่ 6 และ 23 พฤศจิกายน โดยมีรายงานการสู้รบในเจ็ดหมู่บ้านของเมือง Mansi ในวันที่ 16 พฤศจิกายน ทหารพม่าเข้าบุกยึดหมู่บ้าน Nam Lim Pa ในเมือง Mansi และขัดขวางไม่ให้นักเรียนประมาณ 300 นักเรียนออกจากโรงเรียนของพวกเขา ในวันที่ 16-17 พฤศจิกายน ชาวบ้านกว่า 2,000 คนและผู้พลัดถิ่นจากภัยสงครามในหมู่บ้าน Nam Lim Pa ต้องพากันหนีภัยสงครามที่เกิดขึ้นในหมู่บ้านและบริเวณรอบหมู่บ้าน

ทหารพม่ายังคงพุ่งเป้าการโจมตีไปยังพลเรือนในรัฐคะฉิ่นตอนใต้และในรัฐฉานเหนือ:

- **7 พฤศจิกายน**: กระสุนปืนใหญ่ซึ่งกองทัพพม่ายิงใส่หมู่บ้าน Gawng Run เมือง Mansi รัฐคะฉิ่นนั้น ส่งผลให้เด็กวัย 10 ปีเสียชีวิต
- **8 พฤศจิกายน**: ทหารพม่ากักขังและทรมาณชายชาวคะฉิ่นวัย 54 ปีในหมู่บ้าน Nam Gau เมือง Mansi รัฐคะฉิ่น
- **11 พฤศจิกายน**: ทหารพม่านายหนึ่งข่มขืนเด็กหญิงชาวคะฉิ่นวัยเพียง 8 ปีในหมู่บ้าน Hka Lum เมือง Hsenwi รัฐฉานเหนือ
- **14 พฤศจิกายน**: กำลังทหารพม่ายิงชายชาวคะฉิ่นวัย 40 ปีคนหนึ่งเสียชีวิตในหมู่บ้าน Mung Ding Pa เมือง Mansi รัฐคะฉิ่น

การเจรจายุติลงโดยปราศจากการตกลงการยุติการสู้รบทั่วประเทศ

ในเดือนพฤศจิกายน การเจรจาระหว่างรัฐบาลพม่ากับกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ เกี่ยวกับการยุติการสู้รบทั่วประเทศได้ยุติลงโดยไม่มีการตกลงใดๆ ทั้งสิ้น ในวันที่ 4-5 พฤศจิกายน ตัวแทนของรัฐบาลพม่านำโดย Aung Min รัฐมนตรีประจำสำนักงานประธานาธิบดีเข้าพบกับตัวแทนจากกองกำลังติดอาวุธ 17 ชาติพันธุ์ในเมือง Myitkyina รัฐคะฉิ่น โดยมีนาย Vijay Nambair ที่ปรึกษาพิเศษในกิจการพม่าของเลขาธิการใหญ่สหประชาชาติ และนาย Wang Yingfan ฑูตพิเศษประจำกิจการอาเซียนของประเทศจีนรวมอยู่ในคณะผู้สังเกตุการณ์ในครั้งนี้ด้วย โดยการเจรจาร่วมกันต้องชะงักลงเนื่องจากรัฐบาลพม่าพยายามผลักดันให้กองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ยินยอมปลดอาวุธลงและรัฐบาลกรุง Naypyidaw ปฏิเสธคำขอของกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ที่เรียกร้องให้มีการก่อตั้งกองทัพสหพันธรัฐในประเทศพม่า ทั้งนี้ ทั้งสองฝ่ายได้แลกเปลี่ยนร่างข้อตกลงเพื่อการยุติการสู้รบทั่วประเทศแก่กัน และตกลงกันว่าจะจัดการเจรจาเพื่อหารือร่วมกันขึ้นครั้งต่อไปในเมือง Hpa-an รัฐคะเรน ในเดือนธันวาคมนี้

วันที่ 19 พฤศจิกายน พรรครัฐมอญใหม่ (NMSP) ระบุว่า ทางพรรคขอปฏิเสธการยอมรับร่างยุติการสู้รบทั่วประเทศของรัฐบาลพม่า รวมทั้งในประเทด็นซึ่งเรียกร้องให้กองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ ยินยอมปลดอาวุธ

ภายในประเทศพม่า

ข้อสรุปของที่ประชุมรัฐสภา

วันที่ 15 พฤศจิกายน การประชุมรัฐสภา สมัยที่ 8 ได้สิ้นสุดลง โดยมีความคืบหน้าประเด็นสำคัญในเดือนพฤศจิกายน ได้แก่:

- **4 พฤศจิกายน**: สมัชชาประชาชนมีมติอนุมัติพระราชบัญญัติสื่อมวลชน โดยกฎหมายดังกล่าวร่างโดยสภาสื่อมวลชนชั่วคราวประจำประเทศพม่าโดยกำหนดสิทธิและหน้าที่ของคนในวงการสื่อมวลชน ซึ่งพระราชบัญญัติดังกล่าวนี้จะถูกส่งไปให้รัฐสภาแห่งชาติสเพื่อทำการอภิปรายต่อไป

- 5 **พฤศจิกายน**: คณะกรรมการบริหารกิจการสาธารณะของสมัชชาประชาชนเสนอร่างพระราชบัญญัติการสมาคมฉบับใหม่ ซึ่งนำเสนอแทนร่างพระราชบัญญัติฉบับก่อนที่ร่างโดยรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการภายในของรัฐบาลพม่าโดยคำแนะนำหลายอย่างจากองค์กรภาคประชาสังคมซึ่งทำขึ้นจากการเจรจาร่วมกันของบรรดาสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรในหลายวาระ [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศพม่า ฉบับเดือนตุลาคม 2013]
- 11 **พฤศจิกายน**: สมัชชาประชาชนมีมติอนุมัติการแก้ไขในหลายหัวข้อของพระราชบัญญัติการพิมพ์และสิ่งตีพิมพ์ โดยบรรดาสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรต่างเห็นด้วยกับการยกเลิกโทษจำคุกและลดค่าปรับสำหรับผู้ที่ทำการเผยแพร่โดยไม่ได้จดทะเบียน ทำให้ในขณะนี้โทษปรับเปลี่ยนเป็นปรับเป็นเงินตั้งแต่ 100,000 ถึง 300,000 จ๊าต (ราว 102-306 ดอลล่าห์สหรัฐฯ) นอกจากนี้ บรรดาสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรยังมีมติให้ถอดถอนคำสั่งซึ่งกำหนดไว้ว่า ห้ามทำการวิพากษ์วิจารณ์รัฐธรรมนูญฉบับปี 2008 อีกด้วย อย่างไรก็ตาม พระราชบัญญัติซึ่งได้รับการแก้ไขแล้วนั้น ยังคงห้ามการเผยแพร่เนื้อหาที่มีลักษณะ "ดูหมิ่น" ศาสนา, บั่นทอนทำลายกฎหมายหรือส่งผลอันเป็นอันตรายต่อความสามัคคีของกลุ่มชาติพันธุ์ โดยพระราชบัญญัติฉบันที่แก้ไขนี้จะถูกส่งไปยังรัฐสภาแห่งชาติเพื่อทำการอภิปรายต่อไป
- 13 **พฤศจิกายน**: Aung Ko สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากพรรค USDP เสนอให้มีการแก้ไขพระราชบัญญัติการชุมนุมและประท้วงโดยสันติในที่ประชุมสมัชชาประชาชน ทั้งนี้ หากมีมติอนุมัติรับพระราชบัญญัติดังกล่าวมาใช้ จะมีผลทำให้ยกเลิกกฎหมายในมาตรา 18 ซึ่งกำหนดโทษจำคุกเป็นเวลาหนึ่งปีสำหรับผู้ที่ทำการประท้วงโดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าหน้าที่ทางการก่อนล่วงหน้า โดยในอภิปรายในรัฐสภานั้น นายพล Kyaw Kyaw รัฐมนตรีว่ากากรกระทรวงกิจการภายในประเทศออกมายืนกรานว่า สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรไม่ควรทำการแก้ไขกฎหมายนี้โดยเขาอ้างว่ากฎหมายฉบับดังกล่าวไม่ได้มีเนื้อหาละเมิดรัฐธรรมนูญฉบับปี 2008 แต่อย่างใด

ความล่าช้าในกระบวนการปฏิรูปรัฐธรรมนูญ

วันที่ 7 พฤศจิกายน คณะกรรมการพิจารณาทบทวนรัฐธรรมนูญได้ประกาศขยายวันกำหนดเส้นตายสำหรับส่งรายงานครั้งสุดท้ายของคณะกรรมการฯ ออกไปจากเดิมที่กำหนดไว้ในวันที่ 31 ธันวาคม เป็นวันที่ 31 มกราคม โดยสมาชิกคณะกรรมการของรัฐสภายังได้ขยายกำหนดเส้นตายในการรับข้อเสนอแนะเกี่ยวกับการแก้ไขบทบัญญัติต่างๆ จากเดิมที่กำหนดไว้ในวันที่ 15 พฤศจิกายน เป็นวันที่ 31 ธันวาคมด้วย ต่อมา ในวันที่ 24 พฤศจิกายน มีรายงานว่าคณะกรรมการฯ ได้รับข้อแนะนำให้แก้ไขบทบัญญัติต่างๆ จำนวน 322 ข้อจากสาธารณชนด้วย

ในขณะเดียวกัน รัฐบาลพม่ายังคงทำการกำหนดข้อจำกัดต่างๆ เกี่ยวกับการประชุมเชิงปรึกษาเกี่ยวกับการปฏิรูปรัฐธรรมนูญซึ่งจัดโดยพรรค NLD อีกด้วย

- 7 **พฤศจิกายน**: มีรายงานว่าเจ่าหน้าที่ทางการพม่าและเจ้าหน้าที่คณะกรรมการการเลือกตั้งปฏิเสธคำขอของพรรค NLD ซึ่งขออนุญาตจัดงานประชุมเพื่อให้คำปรึกษากับประชาชนในหลายเมืองของรัฐมอญ
- 14 **พฤศจิกายน**: ในการขออนุญาตครั้งแรกนั้น ตำรวจในเมือง Zabuthiri ของกรุง Naypyidaw ปฏิเสธคำขอ

อนุญาตของพรรค NLD เพื่อจัดการชุมนุมเกี่ยวกับปฏิรูปรัฐธรรมนูญซึ่งกำหนดไว้ ณ วันที่ 18 พฤศจิกายน เนื่องจากเป็นสถานที่ซึ่งตั้งอยู่ใกล้กับสำนักงานต่างๆ และโรงเรียน แต่ภายหลังจากมีการเจรจากับพรรค NLD แล้ว เจ้าหน้าที่ทางการท้องถิ่นพม่าได้อนุญาตให้สามารถจัดการชุมนุมได้ในที่สุด

วันที่ 23 พฤศจิกายน พรรค NLD แถลงข่าวเรียกร้องให้มีการเจรจาร่วมกันระหว่างพรรค NLD, ผู้บริหาร, รัฐสภาและกองทัพพม่าเกี่ยวกับการแก้ไขรัฐธรรมนูญฉบับปี 2008 อย่างไรก็ตามในวันที่ 27 พฤศจิกายน Ye Htut โฆษกประจำตัวประธานาธิบดี Thein Sein กล่าวว่า Thein Sein และพลเอกอาวุโส Min Aung Hlaing ผู้บัญชาการทหารสูงสุดแห่งกองทัพพม่า เป็นฝ่ายส่งข้อเรียกร้องไปยังพรรค NLD เพื่อให้มีบุคคลที่สี่ในการเจรจาร่วมกันด้วย

เจ้าหน้าที่ตำรวจเข้าสลายการชุมนุมของผู้ประท้วงต่อต้านโครงการเหมือง-อีกครั้ง

ในช่วงเดือนพฤศจิกายน การประท้วงต่อต้านเหมืองทองแดง Monywa ในเมือง Salingyi เขต Sagaing Division ยังเกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง และเป็นอีกครั้งที่รัฐบาลพม่าใช้ความรุนแรงเข้าโจมตีผู้ประท้วง

- 2 **พฤศจิกายน**: ประชาชนราว 150 คน ซึ่งรวมถึงชาวบ้าน, นักเคลื่อนไหว และพระภิกษุสงฆ์ ตั้งค่ายประท้วงในบริเวณใกล้กับเหมืองทองแดง Monywa โดยกลุ่มผู้ประท้วงเรียกร้องให้เจ้าหน้าที่ทางการอนุญาตให้เข้าไปทำการตรวจสอบพระอุโบสถเก่าแก่บนเทือกเขา Letpadaung ซึ่งผู้ประท้วงเชื่อว่า ได้รับความเสียหายจากการดำเนินการทำเหมืองแร่เมื่อวันที่ 31 ตุลาคมที่ผ่านมา
- 12 **พฤศจิกายน**: เจ้าหน้าที่ทางการพม่าจัดส่งเจ้าหน้าที่ตำรวจปราบจลาจลราว 100 คน ไปยังบริเวณที่มีการประท้วงซึ่งอยู่บริเวณใกล้กับเหมืองทองแดง Monywaและออกคำสั่งให้กลุ่มผู้ประท้วงให้แยกย้ายสลายการชุมนุม ตำรวจยังตั้งเครื่องกีดขวางบนถนนไปยังจุดที่มีการประท้วงเพื่อพยายามที่จะตัดเส้นทางขนส่งเสบียงไปให้กลุ่มผู้ประท้วงด้วย
- 14 **พฤศจิกายน**: ตำรวจในหมู่บ้าน Mogyopyin เมือง Salingyi กรุง Sagaing ยิงกระสุนปืนยางเข่าใส่ชาวบ้านตามคำสั่งเพื่อกันไม่ให้พวกเขาเข้าไปรวมกับกลุ่มผู้ประท้วงในค่ายผู้ประท้วงบริเวณใกล้เหมืองทองแดง Monywa ได้ส่งผลให้อย่างน้อยชาวบ้านเจ็ดจนได้รับบาดเจ็บจากการสลายการชุมนุม นอกจากนี้ ตำรวจยังได้ควบคุมตัวชาวบ้านสามคนและบังคับให้ผู้สื่อข่าวสองคนลบรูปถ่ายขณะสลายการชุมนุมออกจากกล้องของพวกเขาอีกด้วย
- 15 **พฤศจิกายน**: ชาวบ้านนับร้อยคนจากหมู่บ้าน Sete และหมู่บ้าน Mogyopyin ในเมือง Salingyi กรุง Sagaing ทำการประท้วงเพื่อเรียกร้องให้เจ้าหน้าที่ตำรวจเอาเครื่องกีดขวางออกจากพื้นที่
- 17 **พฤศจิกายน**: กลุ่มนักเคลื่อนไหว, ชาวบ้านท้องถิ่นและพระภิกษุสงฆ์ในเมือง Salingyi กรุง Sagaing ออกมาเรียกร้องให้ตำรวจยุติการใช้ความรุนแรงต่อผู้ชุมนุมต่อต้านเหมืองและออกจากบริเวณที่มีการประท้วงไปเสีย

องค์กรพัฒนาเอกชนสากลระงับการดำเนินงานเนื่องจากความไม่เป็นมิตรที่เกิดขึ้นอย่างต่อเนื่อง

ตลอดเดือนพฤศจิกายน ภัยจากการถูกข่มขู่และคุกคามจากสมาชิกชุมชนยะไข่บางคน บีบบังคับให้หน่วยงานให้ความช่วยเหลือสากลไม่น้อยกว่าสามแห่งซึ่งทำงานในรัฐอาระกันจำเป็นต้องระงับหรือลดจำนวนกิจกรรมทางด้านมนุษยธรรมของพวกเขาลง

- **2 พฤศจิกายน**: มีรายงานว่าองค์กร Save the Children และ International Committee of the Red Cross (ICRC) ได้ย้ายออกจากเมือง Pauktaw รัฐอาระกันเป็นการชั่วคราว อันเนื่องมาจากการประท้วงอย่างมีอคติกับองค์กรพัฒนาเอกชนในเมืองซึ่งเกิดขึ้นเมื่อวันที่ 3 พฤศจิกายน
- **12 พฤศจิกายน**: มีรายงานว่า องค์กรแพทย์ไร้พรมแดน (MSF) ได้ตัดการดำเนินงานขององค์กรที่เกี่ยวข้องกับการให้บริการคลินิกเรือเคลื่อนที่ในเมือง Pauktaw หลังจากเกิดเหตุการประท้วงเมื่อวันที่ 3 พฤศจิกายน

วันที่ 23 พฤศจิกายน ภายหลังจากสิ้นสุดภารกิจเดินทางเยือนเประเทศพม่าเป็นเวลา 5 วันแล้ว นาย Claus Sorensen ผู้อำนวยการสำนักงานความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมและปกป้องพลเรือนประจำสหภาพยุโรป (ECHO) ได้แสดงความกังวลเกี่ยวกับภัยคุกคามที่เกิดขึ้นโดยตรงกับกลุ่มที่ให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมจาก "กลุ่มหัวรุนแรง" ในรัฐอาระกัน นอกจากนี้เขายังประณาม "การกีดกันอย่างน่าทึ่ง" ซึ่งเห็นได้ชัดในค่ายผู้พลัดถิ่นในรัฐอาระและกล่าวว่าสภาพดังกล่าวนี้ไม่ควรเกิดขึ้นใน "สังคมยุคใหม่"

พม่ายังคงเป็นแหล่งที่มาอันดับต้นๆ ของยาบ้าในภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียงใต้

วันที่ 8 พฤศจิกายน สำนักงานป้องกันยาเสพติดและปราบปรามอาชญากรรมแห่งสหประชาชาติ (UNODC) ตีพิมพ์รายงานในชื่อ “รูปแบบและแนวโน้มของยาบ้า-ชนิดกระตุ้นประสาทและยาเสพติดอื่นๆ: ความท้าทายในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก" โดยสำหรับประเทศพม่า, ในรายงานพบว่า ในช่วงปี 2012:

- พม่ายังคงเป็นแหล่งที่มาหลักของยาบ้าในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้
- การใช้ยาบ้าในพม่าเพิ่มขึ้นติดต่อกันเป็นปีที่แปด
- ปริมาณการผลิตยาบ้าในพม่าส่งผลให้ยังคงเกิดการลักลอบทำการค้ากับประเทศเพื่อนบ้านในภูมิภาค รวมถึงประเทศจีน, ไทย, บังคลาเทศ, ลาวและเวียดนาม
- มากกว่า 90% ของยาบ้ายึดในประเทศจีนและรอบ 80-90% ของคริสตัลเมทแอมเฟตามิน ยึดในประเทศไทยมาจากประเทศพม่า

กองทัพพม่า, กองกำลังติดอาวุธชนกลุ่มน้อยยังคงใช้กับระเบิด

วันที่ 28 พฤศจิกายน องค์การสากลรณรงค์เพื่อยุติการใช้กับระเบิด (International Campaign to Ban Landmines-ICBL) ตีพิมพ์รายงานในชื่อ “สถานการณ์การใช้กับระเบิดประจำปี 2013” โดยในส่วนของประเทศพม่า ในรายงานพบว่า:

- กองทัพพม่าและกองกำลังติดอาวุธชนกลุ่มน้อยยังคงใช้กับระเบิดเป็นอาวุธในช่วงปี 2012 และ 2013
- ในปี 2012 มีรายงานการบาดเจ็บและเสียชีวิตจากกับระเบิดทั้งสิ้น 106 คดี ลดลงจากเดิม 381 คดีซึ่งได้มีการบันทึกไว้ในปี 2011 คิดเป็น 72% แต่ยังคงเป็นประเทศที่ใช้กับระเบิดเป็นอาวุธสูงสุดเป็นอันดับแปดจากการสำรวจทั่วโลก

สิทธิมนุษยชน

การจับกุมคุมขังตามอำเภอใจเพิ่มมากขึ้น

ในเดือนพฤศจิกายน รัฐบาลพม่าสั่งจำคุกนักเคลื่อนไหวเจ็ดคนภายใต้กฎหมายการชุมนุมและการประท้วงอย่างสันติ และสั่งจำคุกนักเคลื่อนไหวชาวคะฉิ่นอีกสี่คนภายใต้พระราชบัญญัติการสมาคมโดยผิดกฎหมาย

- 15 **พฤศจิกายน**: ศาลในเมือง Myitkyina รัฐคะฉิ่น ตัดสินจำคุกชายชาวคะฉิ่นสี่คนเป็นเวลาสองปีภายใต้พระราชบัญญัติการสมาคมโดยผิดกฎหมาย โดยทั้งสี่คนนี้อยู่ในกลุ่มผู้พลัดถิ่นหกคนซึ่งเจ้าหน้าที่ทางการพม่าจับกุมตัวได้ในช่วงเดือนมิถุนายน 2012 ในข้อหามีส่วนเกี่ยวข้องกับกองทัพคะฉิ่นอิสระ (KIA)
- 19 **พฤศจิกายน**: ศาลในเมือง Kyauktada และ Pabedan ของกรุงย่างกุ้ง ตัดสินจำคุกนักเคลื่อนไหวชื่อ Htin Kyaw เป็นเวลาเก้าเดือนภายใต้กฎหมายการชุมนุมและการประท้วงอย่างสันติ โดยศาลทั้งสองแห่งได้ตัดสินจำคุกเขาเป็นเวลาสามเดือนเนื่องจากเขาได้เข้าร่วมการประท้วงต่อต้านกฎหมายการชุมนุมและการประท้วงอย่างสันติในกรุงย่างกุ้งเมื่อเดือนธันวาคม 2012 ที่ผ่านมา นอกจากนี้ ศาลเมือง Pabedan ยังตัดสินจำคุก Htin Kyaw เพิ่มอีกสามเดือนในข้อหาที่เขามีส่วนร่วมในการประท้วงต่อต้านเหมืองทองแดง Monywa อีกด้วย
- 21 **พฤศจิกายน**: ศาลในเมือง Kyimyindine ในกรุงย่างกุ้งตัดสินจำคุกนักเคลื่อนไหว Moe Thway, D Nyein Linn, Aung Myo Oo, Myint Kyaw Oo, Soe Moe Htun และ Thandar เป็นเวลาหนึ่งเดือนภายใต้กฎหมายการชุมนุมและการประท้วงอย่างสันติ โดยศาลตัดสินจำคุกทั้งหกคนในข้อหามีส่วนพัวพันกับการประท้วงต่อต้านการสลายการชุมนุมกับผู้ประท้วงต่อต้านโครงการเหมืองทองแดง Monywa โดยสันติที่เกิดขึ้นเมื่อช่วงเดือนธันวาคม 2012 ที่ผ่านมาในกรุงย่างกุ้ง

นอกจากนี้ ผู้ประท้วงอย่างสันติยังคงต้องเผชิญกับข้อหาทางอาญาภายใต้กฎหมายการชุมนุมและการประท้วงอย่างสันติที่จัดการประท้วงโดยไม่ได้รับอนุญาตจากเจ้าหน้าที่ทางการก่อน ในวันที่ 19 พฤศจิกายน มีรายงานว่า เจ้าหน้าที่ทางการพม่าในกรุงย่างกุ้งยื่นฟ้องนักเคลื่อนไหวแปดคนซึ่งทำการประท้วงต่อตานการขึ้นราคาค่าไฟฟ้าในกรุงย่างกุ้งเมื่อวันที่ 6 พฤศจิกายนที่ผ่านมา [รายละเอียดติดตามด้านล่างหัวข้อ การชะลอการปรับขึ้นค่าไฟฟ้า]

นักโทษการเมือง: 69 คนได้รับอิสรภาพ, อย่างน้อยอีก 60 คนยังคงอยู่ในคุก

ช่วงเดือนพฤศจิกายน รัฐบาลพม่ายังคงดำเนินการกลยุทธ์ถ่วงเวลาครั้งล่าสุดด้วยการปล่อยตัวนักโทษการเมืองต่อไป การปล่อยตัวฝ่ายต่อต้านครั้งล่าสุดนั้นเกิดขึ้นใกล้เคียงกับการเดินทางเยือนประเทศพม่าของคณะผู้แทนสหภาพยุโรประดับสูง [รายละเอียดติดตามด้านล่างหัวข้อ จับตาดูความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างสหภาพยุโรปและพม่าอย่างใกล้ชิด]

วันที่ 15 พฤศจิกายน ประธานาธิบดี Thein Sein มีคำสั่งนิรโทษกรรม 69 นักโทษการเมือง โดยในกลุ่มผู้ได้รับอิสรภาพนั้นรวมถึง สมาชิกกองกำลังกลุ่มติดอาวุธชาติพันธุ์ต่างๆ หลายคน, นักเคลื่อนไหวที่ถูกจำคุกโดยพลการภายใต้กฎหมายการชุมนุมและประท้วงอย่างสันติราว 24 คน, นักโทษจากรัฐฉานและรัฐคะฉิ่นที่ถูกจำคุกภายใต้พระราชบัญญัติการสมาคมโดยผิดกฎหมายอีก 15 คน และนักพิทักษ์สิทธิมนุษยชนชื่อ Naw Ohn Hla อย่างไรก็ตาม มีนักโทษการเมืองอีกอย่างน้อย 60 คนที่ยังคงถูกคุมขังอยู่ รวมถึงนักพิทักษ์สิทธิมนุษยชนชาวโรฮิงญาชื่อ Kyaw Hla Aung และ Tun Aung นอกจากนี้ ประชาชนอีก 265 คนยังคงต้องเผชิญกับข้อหาทางอาญาเกี่ยวกับกิจกรรมทางการเมืองของพวกเขาอีกด้วย

การปล่อยตัวนักโทษการเมืองของ Thein Sein's

วันที่	นักโทษทั้งหมด	นักโทษการเมือง
16 พ.ค. 11	14,578	58
12 ต.ค. 11	6,359	240
4 ม.ค. 12	6,656	36
13 ม.ค. 12	651	302
3 ก.ค. 12	80	25
17 ก.ย. 12	514	88
15 พ.ย. 12	452	0
16 พ.ย. 12	66	51
23เม.ย. 13	93	59
17 พ.ค. 13	23	19
23 ก.ค. 13	73	73
8 ต.ค. 13	56	56
15 พ.ย. 13	69	69
รวมทั้งสิ้น	29,670	1,076

ที่มา: NLM; AAPP

การบังคับให้ออกจากถิ่นที่อยู่

ชาวโรฮิงญาอพยพออกนอกประเทศอย่างต่อเนื่อง

ตลอดเดือนพฤศจิกายน ชาวโรฮิงญายังคงพากันอพยพออกนอกประเทศไปยังประเทศเพื่อนบ้านของพม่าอย่างต่อเนื่อง

- **3 พฤศจิกายน**: เรือซึ่งบรรทุกชาวโรฮิงญาน้อย 70 คนมุ่งหน้าไปยังประเทศบังคลาเทศอัปปางลงในบริเวณอ่าวเบงกอลนอกชายฝั่งของรัฐอาระกัน ส่งผลให้มีผู้รอดชีวิตเพียงแปดคนและที่เหลือจมน้ำตายอย่างน่าเวทนาทั้งหมด
- **10 พฤศจิกายน**: เรือสามลำซึ่งบรรทุกชาวโรฮิงญาราว 200 คน ออกเดินทางจากรัฐอาระกันมุ่งหน้าสู่ประเทศบังคลาเทศ
- **17 พฤศจิกายน**: เจ้าหน้าที่ทางการอินโดนีเซียในจังหวัดจาวาตอนใต้ ควบคุมตัวชาวโรฮิงญาไว้จำนวน 106 คน ซึ่งทั้งหมดกำลังพยายามที่จะเดินทางโดยเรือต่อไปยังประเทศออสเตรเลีย

วันที่ 1 พฤศจิกายน ข้าหลวงใหญ่ผู้ลี้ภัยแห่งสหประชาชาติ (UNHCR) แสดงความกังวลเกี่ยวกับการที่ชาวโรฮิงญานับพันต้องเสี่ยงชีวิตของพวกเขา ด้วยการเดินทางออกจากรัฐอาระกันบนเรืออันโคลงเคลงในช่วงเดือนตุลาคม-พฤศจิกายนไปจนถึงเดือนมีนาคม-เมษายน ซึ่งเป็นช่วงฤดูกาลการแล่นเรือใบ

ประเด็นต่างประเทศ

UNGA ลงมติยอมรับการแก้ปัญหาประเทศพม่า

วันที่ 19 พฤศจิกายน คณะกรรมการที่สาม (คณะกรรมการฝ่ายสังคม มนุษยธรรมและวัฒนธรรม) แห่งสมัชชาใหญ่แห่งสหประชาชาติ (United Nations General Assembly) ลงมติเป็นเอกฉันท์เกี่ยวกับการแก้ไขปัญหาด้านสิทธิมนุษยชนในพม่า โดยมติดังกล่าวแสดงความกังวลในเรื่องการละเมิดสิทธิมนุษยชนที่เกิดขึ้นในประเทศ รวมทั้งการจับกุมนักเคลื่อนไหวและนักพิทักษ์สิทธิมนุษยชนตามอำเภอใจ; การบังคับไล่ที่; การยึดที่ดินทำกิน; การข่มขืนและการใช้ความรุนแรงทางเพศในรูปแบบอื่นๆ และการทรมานร่างกาย นอกจากนี้ มติดังกล่าวยังแสดง "ความกังวลอย่างยิ่ง" เกี่ยวกับสถานการณ์ของชาวโรฮิงญาในรัฐอาระกันและเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าให้ "การเข้าถึงที่เท่าเทียมกัน" ในการเป็นพลเมืองเต็มรูปแบบแก่ชาวโรฮิงญา คณะกรรมการที่สามยังได้เรียกร้องให้รัฐบาลพม่ายุติการใช้ความรุนแรงกับชาวโรฮิงญาและชาวมุสลิมอื่น ๆ ที่อาศัยอยู่ในประเทศพม่าด้วย

วันที่ 21 พฤศจิกายน รัฐบาลพม่าออกมาปฏิเสธข้อเรียกร้องตามมติของสหประชาชาติในเรื่องการให้สิทธิ์เป็นพลเมืองแก่ชาวโรฮิงญา โดย Ye Htut โฆษกประจำตัวของประธานาธิบดี Thein Sein กล่าวย้ำการปฏิเสธของรัฐบาลพม่าเกี่ยวกับการใช้คำว่า “โรฮิงญา” และกล่าวว่า รัฐบาลกรุง Naypyidaw จะให้การเป็นพลเมืองในสัญชาติ 'เบงกาลี' ตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดไว้ในกฎหมายการเป็นพลเมืองฉบับปี 1982 เท่านั้น

การจับตาดูความสัมพันธ์ทางเศรษฐกิจระหว่างสหภาพยุโรปและพม่าอย่างใกล้ชิด

ระหว่างวันที่ 13 ถึง 15 พฤศจิกายน ตัวแทนจากสหภาพยุโรปนำโดยนางแคทเธอรีน แอชตัน ข้าหลวงใหญ่ด้านนโยบายความมั่นคงและกิจการต่างประเทศแห่งสหภาพยุโรป และร่วมด้วยคณะกรรมาธิการสหภาพยุโรป, สมาชิกสภายุโรปและตัวแทนกว่า 100 บริษัทจากสหภาพยุโรป เดินทางเยือนประเทศพม่าเพื่อเข้าร่วมการประชุมเฉพาะกิจสหภาพยุโรป-พม่าในกรุงย่างกุ้งและ Naypyidaw

วันที่ 14 พฤศจิกายน สมาชิกของคณะผู้แทนสหภาพยุโรปจัดการเจรจาทางการเมือง, ธุรกิจและตัวแทนภาคประชาสังคมของประเทศพม่าขึ้นในกรุงย่างกุ้ง ต่อมาในวันที่ 15 พฤศจิกายน ตัวแทนจากสหภาพยุโรปและพม่าเข้าร่วมในสามการประชุมในวาระต่างกันโดยเน้นไปยังประเด็นการเมือง, เศรษฐกิจและรัฐสภาในการสนทนาที่จัดขึ้น ณ กรุง Naypyidaw โดยมีประธานาธิบดีThein Sein, นางอองซานซูจีและนางแคทเธอรีน แอชตัน เข้าร่วมการประชุมทั้งสามด้วย ทั้งนี้ ตามแถลงการณ์ร่วมซึ่งออกโดยนางแคเธอรีน แอชตัน-ประธานที่ประชุมร่วมและรัฐมนตรีว่าการสำนักงานประธานาธิบดี Soe Thane จากผลการประชุมเมื่อวันที่ 15 พฤศจิกายนนั้น รัฐบาลพม่าและสหภาพยุโรปเห็นชอบ

ร่วมกันที่จะเปิดการสนทนาเรื่องสิทธิมนุษยชนในปี 2014, จัดตั้งสภาธุรกิจสหภาพยุโรป-พม่าเพื่ออำนวยความสะดวกในการเชื่อมโยงทางธุรกิจ และจัดการเจรจาเพิ่มเติมเกี่ยวกับนโยบาย ผู้ประกอบการรายย่อย (SMEs), การท่องเที่ยว, การพัฒนาการเกษตรและภาคการทำเหมืองแร่

ตัวแทน OIC เดินทางเยือนพม่าท่ามกลางการประท้วง

วันที่ 13-17 พฤศจิกายน คณะผู้แทนระดับสูงขององค์การความร่วมมืออิสลาม (OIC) นำโดยเลขาธิการใหญ่ OIC Ekmeleddin Ihsanoglu เดินทางเยือนประเทศพม่า โดยในระหว่างการเดินทางเยือนนั้น คณะผู้แทนฯ ได้เข้าพบกับเจ้าหน้าที่รัฐบาลพม่า รวมถึงรองประธานาธิบดี Mauk Kham, สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรและตัวแทนจากภาคประชาสังคม โดยการสนทนาส่วนใหญ่เน้นไปยังประเด็นเกี่ยวกับสถานการณ์ในรัฐอาระกัน ในวันที่ 15 พฤศจิกายน คณะผู้แทนฯ ได้เดินทางไปเยี่ยมค่ายผู้พลัดถิ่นในประเทศ Akyab [Sittwe] และค่าย Maungdaw ในรัฐอาระกันและได้พบกับชาวพุทธยะไข่และชุมชนชาวมุสลิม รวมถึงชาวโรฮิงญาด้วย ทั้งนี้ ต่อมาในวันที่ 17 พฤศจิกายน ในแถลงการณ์ร่วมกับรัฐบาลพม่านั้น คณะผู้แทนของ OIC ได้เรียกร้องให้รัฐบาลพม่าดำเนินการปฏิรูปกฎหมาย รวมถึงยกเลิกกฎหมายที่มีลักษณะจำกัดสิทธิเสรีภาพขั้นพื้นฐานด้วย

ในระหว่างการเดินทางเยือนประเทศพม่าของคณะผู้แทนระดับสูง OIC นั้น เกิดการประท้วงอย่างกว้างขวางไปทั่วประเทศพม่า ในช่วงระหว่างวันที่ 12 ถึง 16 พฤศจิกายน โดยมีรายงานการประท้วงต่อต้านการมาเยือนของ OIC ในกรุงย่างกุ้ง, มัณฑะเลย์, Pegu, Magwe, อิรวดีและกรุง Sagaing และรวมไปถึงในอาระกันและรัฐฉาน โดยเจ้าหน้าที่ทางการพม่าได้อนุญาตให้สามารถทำการประท้วงได้เป็นส่วนใหญ่ ซึ่งมีพระสงฆ์เข้ามามีส่วนร่วมในการประท้วงด้วย

เศรษฐกิจ

การชะลอการปรับขึ้นค่าไฟฟ้า

ในเดือนพฤศจิกายน การประท้วงที่เกิดขึ้นตามถนนหนทางและการคัดค้านจากรัฐสภาบีบบังคับให้รัฐบาลพม่าต้องชะลอแผนการปรับขึ้นค่าไฟฟ้าออกไป

วันที่ 29 ตุลาคม รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงานไฟฟ้าของรัฐบาลพม่าประกาศว่า นับตั้งแต่วันที่ 1 พฤศจิกายนเป็นต้นไป จะมีการปรับขึ้นค่าไฟฟ้าอีก 43% จาก 35 จ๊าตเป็น 50 จ๊าต (ราว 0.03-0.05 ดอลล่าห์สหรัฐฯ) ต่อหน่วยสำหรับบ้านเรือนที่ใช้ไฟฟ้ามากกว่า 100 หน่วยต่อเดือน ส่วนค่าไฟฟ้าสำหรับหน่วยงานเชิงพาณิชย์ที่ใช้ไฟมากกว่า 5,000 หน่วยต่อเดือน จะมีการปรับขึ้นอีกสองเท่าจาก 75 จ๊าตเป็น 150 จ๊าตต่อหน่วย โดยรัฐบาลพม่าให้เหตุผลในการปรับขึ้นค่าไฟฟ้าว่า รัฐบาลต้องการให้ “ครอบคลุมค่าใช้จ่ายในการผลิตและการจัดซื้อไฟฟ้า” ทั้งนี้ เจ้าของโรงงานหลายแห่งในกรุงย่างกุ้งกล่าวเป็นเสียงเดียวกันว่า การปรับขึ้นค่าไฟฟ้าจะส่งผลเสียซึ่งกระทบต่อการดำเนินธุรกิจของพวกเขา ส่วนกลุ่มผู้นำอุตสาหกรรมในกรุงมัณฑะเลย์ได้ออกมาเรียกร้อง โดยแนะนำให้รัฐบาลพม่าชะลอแผนการขึ้นค่าไฟฟ้า

ไปก่อนจนกว่าจะถึงต้นปีหน้าหรือยกเลิกแผนการดังกล่าวเสีย นอกจากนี้ ผู้ใช้ไฟฟ้าในครัวเรือนยังได้แสดงความกังวลในเรื่องการปรับขึ้นค่าไฟฟ้านี้ด้วย

ช่วงวันที่ 6-ค พฤศจิกายน บรรดานักเคลื่อนไหวและชาวบ้านที่อาศัยอยู่ในกรุงย่างกุ้งและมัณฑะเลย์ได้ออกมาทำการจุดเทียนประท้วงอย่างสงบเกี่ยวกับแผนการปรับขึ้นค่าไฟฟ้าของรัฐบาลพม่า ต่อมาในวันที่ 8 พฤศจิกายน รัฐสภาแห่งชาติได้มีมติเห็นชอบกับข้อเสนอของ Aye Mauk สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากพรรค USDP ซึ่งเรียกร้องให้ทางการพม่าชะลอการปรับขึ้นค่าไฟและทำการพิจารณาทบทวนอัตราค่าไฟฟ้าใหม่อีกครั้ง โดยเหล่าสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรต่างแสดงความกังวลว่า อัตราใหม่นั้นจะทำให้เกิดผลกระทบด้านลบกับกิจการโรงงานและผู้ใช้ไฟฟ้าในครัวเรือน ในวันที่ 12 พฤศจิกายน Khin Maung Soe รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงานไฟฟ้าของรัฐบาลพม่ากล่าวต่อรัฐสภาแห่งชาติว่า รัฐบาลกรุง Naypyidaw จะชะลอแผนการนำเอาอัตราค่าไฟฟ้าใหม่มาใช้ไปจนกว่าจะถึงปีงบประมาณ 2014-15

รัฐบาลพม่าและไทยเข้าควบคุมเขตเศรษฐกิจพิเศษทวาย

สำหรับความพยายามที่จะฟื้นฟูความชะงักงันของเขตเศรษฐกิจพิเศษทวายในกรุงตะนาวศรีนั้น ในเดือนพฤศจิกายน รัฐบาลพม่าและรัฐบาลไทยเข้าไปควบคุมโครงการนี้ซึ่งบริษัท อิตาเลียนไทย ดีเวล๊อปเมนต์ จำกัด ซึ่งเป็นผู้พัฒนาหลักอยู่ ต่อมาในวันที่ 21 พฤศจิกายน รัฐบาลพม่าและเจ้าหน้าที่ทางการไทยได้ลงนามในบันทึกความเข้าใจสามฉบับ ได้แก่ 1) ถอดถอนสัมปทานเพื่อการพัฒนาโครงการเศรษฐกิจพิเศษทวาย 75 ปีของบริษัท ITD 2) โอนสัมปทานดังกล่าวให้แก่บริษัทร่วมทุนของรัฐบาลพม่าและรัฐบาลไทย 3) กำหนดให้นักลงทุนใหม่ในเขตเศรษฐกิจพิเศษทวายให้คืนเงินแก่บริษัท ITD ในส่วนของการทำงานที่บริษัททำไปแล้ว

ข่าวอื่นๆ ของประเทศพม่าในเดือนพฤศจิกายน 2556

1	เกษตรกรจากแปดหมู่บ้านในเมือง Maymyo กรุงมัณฑะเลย์ ส่งจดหมายถึงประธานาธิบดี Thein Sein และคณะกรรมการพิจารณาตรวจสอบข้อร้องเรียนเกี่ยวกับยึดที่ดินทำกิน เพื่อเรียกร้องให้กองทัพพม่าคืนที่ดินกว่า 10,000 ไร่ซึ่งยึดเอาของพวกเขาไปเมื่อ 12 ปีก่อน
1	ในคำปราศรัยทางวิทยุไปทั่วประเทศประจำเดือนนั้น ประธานาธิบดี Thein Sein กล่าวว่า พม่าควรหลีกเลี่ยงการใช้ "มาตรการรุนแรง" เมื่อทำการพิจารณาทบทวนแก้ไขรัฐธรรมนูญ
2	ตำรวจยิงผู้พลัดถิ่นชาวโรฮิงญาจากค่าย Thet Maw ส่งผลให้มีผู้เสียชีวิตหนึ่งคนและได้รับบาดเจ็บอีกสามคนในระหว่างการปะทะกันในเมือง Pauktaw รัฐอาระกัน
3	นางอองซานซูจีเดินทางกลับถึงกรุงย่างกุ้งภายหลังสิ้นสุดภารกิจเดินทางเยือนทวีปยุโรปเป็นเวลา 15 วัน
4	Aye Win โฆษกขององค์การสหประชาชาติประจำกรุงย่างกุ้งกล่าวว่า สถานการณ์ความปลอดภัยที่ไม่แน่นอนในเมือง Mansi รัฐคะฉิ่น ส่งผลให้องค์การสหประชาชาติไม่สามารถส่งมอบความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมไปยังชุมชนต่างๆ ที่ได้รับผลกระทบภายในเมืองได้

4	นางอองซานซูจีกล่าวว่า นางได้ตอบรับคำเชิญให้เดินทางเยือนประเทศจีนจากสมาคม China Association for International Friendly Contact
4	คณะทำงานจากสหภาพยุโรปเริ่มต้นการฝึกอบรมการควบคุมฝูงชนให้กับบุคลากรซึ่งมีหน้าที่พิทักษ์กฎหมาย เป็นเวลา 18 เดือน ณ สำนักงานใหญ่ของกองพันตำรวจที่ 8 ในกรุงย่างกุ้ง
5	ในรายงานที่ส่งถึงรัฐสภานั้น สำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินระบุว่า ทั้ง 15 กระทรวงของรัฐบาลพม่ามีหนี้ค้างชำระในช่วงหลายปีของการปกครองโดยรัฐบาลทหารเป็นจำนวนเงินราว 1.1 พันล้านดอลล่าห์สหรัฐฯ
6	ธนาคารโลกกล่าวว่า เศรษฐกิจของประเทศพม่าจะเติบโตขึ้นประมาณ 6.8% ในปี 2014 แต่แสดงความกังวลในเรื่องเกี่ยวกับภาวะเงินเฟ้อ ซึ่งจากประมาณการของธนาคารนั้นเพิ่มขึ้น 7.3% ในเดือนสิงหาคมที่ผ่านมา
7	รัฐสภาแห่งชาติมีมติอนุมัติเงินจำนวน 60 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ ซึ่งกู้ยืมมาจากธนาคารเพื่อการพัฒนาเอเชีย เพื่อให้กระทรวงพลังงานไฟฟ้าของรัฐบาลพม่านำไปใช้ปรับปรุงระบบการขนส่งไฟฟ้าในประเทศ
7	Dipu Omni รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศบังคลาเทศระบุว่า รัฐบาลบังคลาเทศได้นำมาตรการปิดชายแดนที่ติดกับประเทศพม่าอย่างเร่งด่วนมาใช้ เพื่อยุติ “การแทรกซึม" ของ "ชาวพม่า"
11	เกษตรกรกว่า 100 คนในเมืองทวาย กรุงตะนาวศรี ทำการประท้วงเรียกร้องให้กองทัพพม่าคืนที่ดินทำกินราว 300 ไร่ซึ่งยึดเอาของพวกเขาไปตั้งแต่ปี 1990
12	ตัวแทนจากสหรัฐอเมริกา, สหราชอาณาจักรและสวิสเซอร์แลนด์ นำโดยเอกอัครราชฑูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศพม่า นาย Derek Mitchell เข้าพบกับเจ้าหน้าที่ทางการพม่าประจำรัฐอาระกันในเมือง Akyab รัฐอาระกัน เพื่อหารือเกี่ยวกับสถานการณ์ในรัฐ
14	นางอองซานซูจีแสดงการสนับสนุนให้เกิดระบบสหพันธรัฐในประเทศพม่า
15	ในช่วงท้ายของการประชุมแห่งชาติชินนั้น ผู้เข้าร่วมการประชุมได้ออกแถลงการณ์ 10 ข้อเรียกร้องให้มีการปกครองในรูปแบบสภาสหพันธรัฐ, ให้การคุ้มครองสิทธิ์ของชนกลุ่มน้อย, ประชาธิปไตยแบบพหุพรรค, ความเท่าเทียมทางเพศและการคุ้มครองสิทธิมนุษยชน
18	สถานทูตสหรัฐฯ ในกรุงย่างกุ้งออกแถลงข่าวว่า รัฐบาลกรุงวอชิงตันจะให้เงินอีก 25 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ เพื่อให้ความช่วยเหลือแก่ผู้พลัดถิ่นในภาคตะวันออกของประเทศพม่าและในอาระกันและรัฐคะฉิ่น
18	ฝูงชนชาวพุทธทำลายมัสยิดในเมือง Kyaukpru รัฐอาระกัน
21	ประธานาธิบดี Thein Sein แต่งตั้ง Maw Tha Htwe เป็นรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพลังงานไฟฟ้า
22	Tin Aye ประธานคณะกรรมการการเลือกตั้งของรัฐบาลพม่ากล่าวว่า คณะกรรมการมีแผนจะปรับลดค่าลงทะเบียนพรรคการเมือง 500,000 จ๊าต (ราว 518 ดอลล่าห์สหรัฐฯ) แก่ผู้ลงสมัครรับเลือกตั้งที่ประสงค์จะลงแข่งในสนามการเลือกตั้งปี 2015
22	เจ้าหน้าที่ประจำกระทรวงการต่างประเทศของรัฐบาลพม่ากล่าวว่า สำนักงานประธานาธิบดีได้จัดสรรงบประมาณจำนวน 33.4 พันล้านจ๊าต (ราว 34 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ) เพื่อใช้ในการเตรียมตัวเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสุดยอดอาเซียนปี 2014
22	ตัวแทนจากกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์ต่างๆ รวมถึงสมาชิกสภาสหพันธรัฐชาติสหภาพพม่า (UNFC)

	เข้าพบกับตัวแทนพรรคการเมืองพม่าในจังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย ในวันแรกของการเจรจาเพื่อหารือเกี่ยวกับข้อเสนอยุติการสู้รบทั่วประเทศที่จัดให้มีขึ้นเป็นเวลาสองวัน
23	คณะกรรมาธิการยุโรปให้คำมั่นสัญญาว่าจะให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมเพิ่มอีกเป็นจำนวนเงิน 3 ล้านยูโร (ราว 4.06 ล้านดอลลาร์สหรัฐฯ) เพื่อให้ความช่วยเหลือแก่ผู้ที่รับผลกระทบจากความรุนแรงที่เกิดขึ้นในรัฐยะไข่และคะฉิ่น
24	กลุ่มนักศึกษารุ่น 88 และกลุ่มคลื่นลูกใหม่ระบุว่า 52 กลุ่มภาคประชาสังคมได้ร่วมลงนามในจดหมายเรียกร้องให้รัฐสภาทำการแก้ไขกฎหมายการชุมนุมและประท้วงอย่างสันติ
26	หนังสือพิมพ์ของรัฐบาลพม่า New Light of Myanmar รายงานว่า รัฐบาลพม่าได้เล็งที่จะฟ้องอาญาประชาชน 93 คน ในข้อหามีส่วนพัวพันกับเหตุรุนแรงทางศาสนาครั้งล่าสุดที่เกิดขึ้นในเมือง Sandoway รัฐอาระกัน
26	ศาลในเมือง Sanchaung และเมือง Dagon ของกรุงย่างกุ้ง สั่งปรับ Maran Jaw Gun และ MaySabe นักเคลื่อนไหวชาวคะฉิ่น คนละ 20,000 จ๊าต (ราว 20 ดอลล่าห์สหรัฐฯ) ภายใต้กฎหมายการชุมนุมและประท้วงอย่างสันติ ซึ่งทั้งสองได้เข้าร่วมในการเดินขบวนอย่างสงบเนื่องในวันสันติภาพสากลเมื่อช่วงเดือนกันยายน 2012 ในกรุงย่างกุ้ง
26	ชาวบ้านราว 300 คนในเมือง Thingangyun ของกรุงย่างกุ้ง ทำการประท้วงในกรุงย่างกุ้งเรียกร้องให้กองทัพคืนที่ดินทำกินซึ่งไปจากพวกเขาตั้งแต่ปี 1990
27	นางอองซานซูจีเดินทางถึงยังนครซิดนีย์ เพื่อปฏิบัติภารกิจเดินทางเยือนประเทศออสเตรเลียเป็นเวลาห้าวัน
27	นางอองซานซูจีระบุว่า รัฐธรรมนูญฉบับปี 2008 นั้น เป็นรัฐธรรมนูญซึ่ง "ไม่เป็นประชาธิปไตยโดยสิ้นเชิง" เพราะการแก้ไขรัฐธรรมนูญนั้นขึ้นอยู่กับสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรที่ได้รับการแต่งตั้งโดยผู้บัญชาการทหารสูงสุดของกองทัพพม่า
28	นางอองซานซูจีและ Tony Abbott นายกรัฐมนตรีออสเตรเลียจัดการเจรจาร่วมกันในเรื่องสิทธิมนุษยชน, ความช่วยเหลือและกระบวนการประชาธิปไตยในระหว่างการประชุมในกรุงแคนเบอร์ร่า

รายงานอื่นๆ เกี่ยวกับประเทศพม่า ในเดือนพฤศจิกายน 2556

"**Poverty, displacement and local governance in South East Burma / Myanmar**", The Border Consortium (TBC) http://bit.ly/1aNzL5q

"**Endemic Land Confiscation in Burma: A Major Challenge to the Reform Process**", Burma Partnership http://bit.ly/18iCPbM

"**Patterns and Trends of Amphetamine-Type Stimulants and Other Drugs: Challenges for Asia and the Pacific**", United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) http://bit.ly/179sCbw

"**Children For Hire: a portrait of child labor in Mon areas**", Woman and Child Rights Project http://bit.ly/17WVclY

"**From Natural Resources to Human Capital: practical, feasible, immediate resourcing solutions for Myanmar's children**", United Nations Children's Fund (UNICEF) http://uni.cf/1aTSTiI

"**Modern Slavery: A Study of Labour Conditions in Yangon's Industrial Zones**", Labour Rights Clinic, Cooperation Program of Independent Laborers, Construction-based Labor Union. and Workers Support Group http://bit.ly/1ivjCFA

"**Landmine Monitor 2013**", International Campaign to Ban Landmines (ICBL)
http://bit.ly/1igw91M

"**Rehabilitating Health in the Myanmar Transition**", Center for Strategic and International Studies (CSIS)
http://bit.ly/17Ce3AQ

"**Timber Trade Flows and Actors in Myanmar: The Political Economy of Myanmar's Timber Trade**", Forest Trends
http://bit.ly/18tcUOM